

GB

B Add or delete a control
With help of a recorded control

1. Press 2 sec. "prog" (control N°1)
-> the LED lights ON or short up & down movement (fig.a)
2. Press briefly "prog" (control N°2*)
-> Blinking of the LED or short up & down movement (fig.b)

*Telis 4 RTS : Channel selection ●

my Intermediate position
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Recording or changing (fig.c) : stop at the required position and press 5 sec. "my".
- Using (fig.d) : Press briefly "my"
- Deleting (fig.e) : press 5 sec. "my".

C Using hand-held transmitters

- ☑ = UP
- ☑ = DOWN
- ☑ = STOP or intermediate position (fig.d)

Sun "OFF / ON"
Soliris/Sunris RTS + sun receiver

Press (2 sec.) :
* ON = Sun "ON"
* OFF = Sun "OFF"

****Remote receiver : refer to the instructions of the corresponding receiver.**

FR

B Ajout ou suppression d'un émetteur
A l'aide d'un émetteur mémorisé

1. Appui 2 sec. "prog" (émetteur N°1) :
-> La LED s'allume ou bref mouvement (fig.a)
2. Appui bref "prog" (émetteur N°2*) :
-> Clignotement de la LED ou Bref mouvement (fig.b)

*Telis 4 RTS : Sélection du canal ●

my Position favorite
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Enregistrement ou modification (fig.c) : arrêter à la position souhaitée puis appui 5 sec. sur "my".
- Utilisation (fig.d) : Appui bref "my"
- Suppression (fig.e) : appui 5 sec. sur "my".

C Utilisation des télécommandes

- ☑ = MONTEE
- ☑ = DESCENTE
- ☑ = ARRÊT ou Position favorite (fig.d)

Soleil "OFF / ON"
Capteur soliris/Sunris RTS + receptr soleil

Appui (2 sec.) :
* ON = Soleil "ON"
* OFF = Soleil "OFF"

****Récepteur déporté : se reporter à la notice du récepteur correspondant.**

NL

B Een zender toevoegen of wissen
Met behulp van een geprogrammeerde zender

1. indrukken 2 sec. "prog" (zender N°1) :
-> controlelampje "ON" / Korte OP en NEER beweging (fig.a)
2. Kort indrukken "prog" (zender N°2*) :
-> knipperen van het controlelampje / Korte OP en NEER beweging (fig.b)

*Telis 4 RTS : Selectie van het kanaal ●

my Tussenpositie
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Instellen of wijziging (fig.c) : stop op de gewenste positie en druk 5 sec. "my".
- Gebruik (fig.d) : Kort indrukken "my"
- wissen (fig.e) : Druk 5 sec. "my".

C Gebruik van de afstandsbediening

- ☑ = OP
- ☑ = NEER
- ☑ = STOP of Tussenpositie (fig.d)

Zon "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + zon ontvanger

indrukken (2 sec.) :
* ON = Zon "ON"
* OFF = Zon "OFF"

****Losse ontvanger : Raadpleeg de montagehandleiding van de betreffende ontvanger.**

DE

B Weitere Sender programmieren oder löschen
Mit Hilfe eines bereits eingelernten Senders

1. 2 sec. die Programmiertaste „prog.“ am Sender n°1 drücken
-> Die LED leuchtet oder kurze Auf- / Ab Bewegung (fig.a)
2. Die Programmiertaste „prog.“ am Telis kurz drücken (Sender n°2*)
-> Die LED blinkt oder kurze Auf- / Ab Bewegung (fig.b)

*Telis 4 RTS : Kanalwahl Taste ●

my Zwischenposition
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Programmieren oder ändern der Zwischenposition (fig.c) : Behang an der gewünschten Position stoppen und dann 5. sec. „my“ drücken.
- Aufruf der Zwischenposition (fig.d) : kurz „my“ drücken.
- Löschen der Zwischenposition (fig.e) : Zwischenposition anfahren dann 5. sec. „my“ drücken.

C Bedienung der Sender

- ☑ = Auf / Einfahren
- ☑ = Ab / Ausfahren
- ☑ = Stopp oder Zwischenposition (fig.d)

Sonne "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + Sonne Empfänger

(2 sec.) ☑ drücken :
* ON = Sonne "ON"
* OFF = Sonne "OFF"

**** Separate Empfänger : zunächst die Bedienungsanleitung des entsprechenden Empfängers lesen.**

IT

B Aggiungere o cancellare un comando
Con l'aiuto di un trasmettitore memorizzato

1. Impulso 2 sec. "prog" (comando N°1) :
-> led "ON" / Breve movimento di salita e discesa (fig.a)
2. Impulso breve "prog" (comando N°2*) :
-> il led lampeggia / Breve movimento di salita e discesa (fig.b)

*Telis 4 RTS : Selezione del canale ●

my Posizioni intermedie
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Programmazione o modifica (fig.c) : arresto alla posizione desiderata, impulso 5 sec. "my".
- Uso (fig.d) : Impulso breve "my"
- Cancellazione (fig.e) : Impulso 5 sec. "my".

C Uso dei telecomandi

- ☑ = SALITA
- ☑ = DISCESA
- ☑ = STOP o Posizioni intermedie (fig.d)

Sole "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + sole ricevitore

Impulso (2 sec.) :
* ON = Sole "ON"
* OFF = Sole "OFF"

****Ricevitore remoto : riferirsi al manuale del relativo ricevitore.**

ES

B Añadir o borrar un emisor
Con la ayuda de un emisor ya grabado

1. Pulsación 2 sec. "prog" (emisor N°1) :
-> indicador "ON" / Breve movimiento arriba/abajo (fig.a)
2. Pulsación breve "prog" (emisor N°2*) :
-> parpadeo del indicador / Breve movimiento arriba/abajo (fig.b)

*Telis 4 RTS : Selección del canal ●

my posición preferida
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Memorizar o cambiar (fig.c) : stop en la posición deseada, Pulsación 5 sec. "my".
- Uso (fig.d) : Pulsación breve "my"
- Borrar (fig.e) : Pulsación 5 sec. "my".

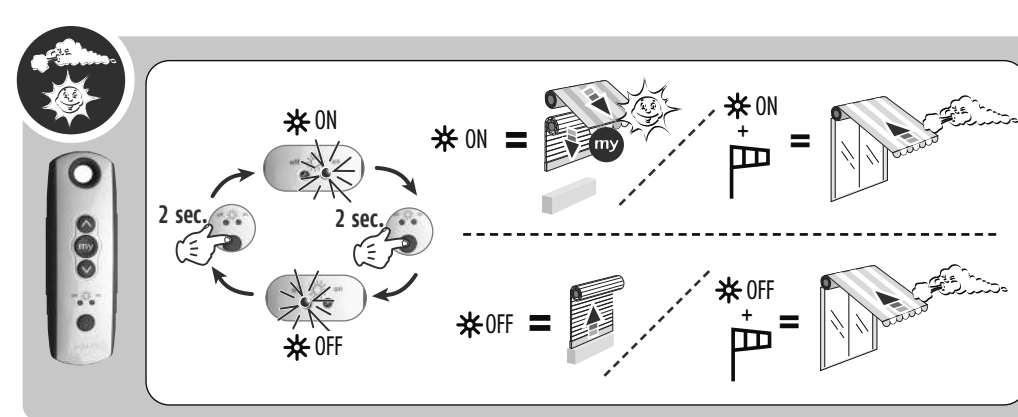
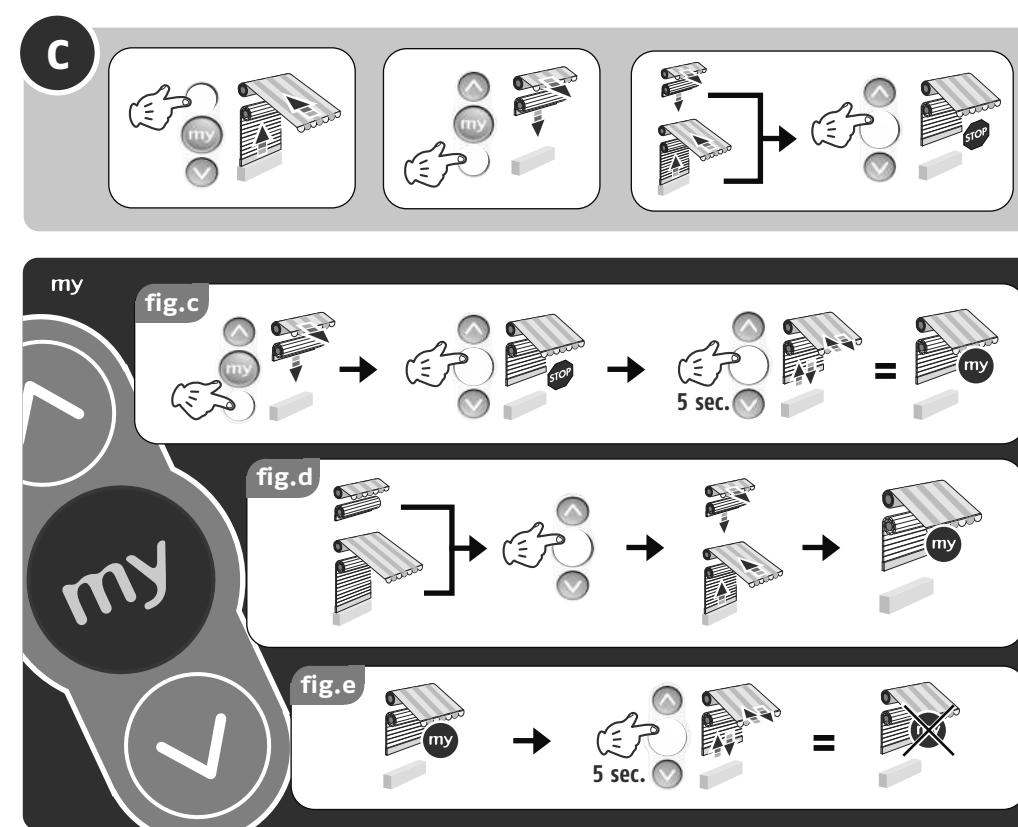
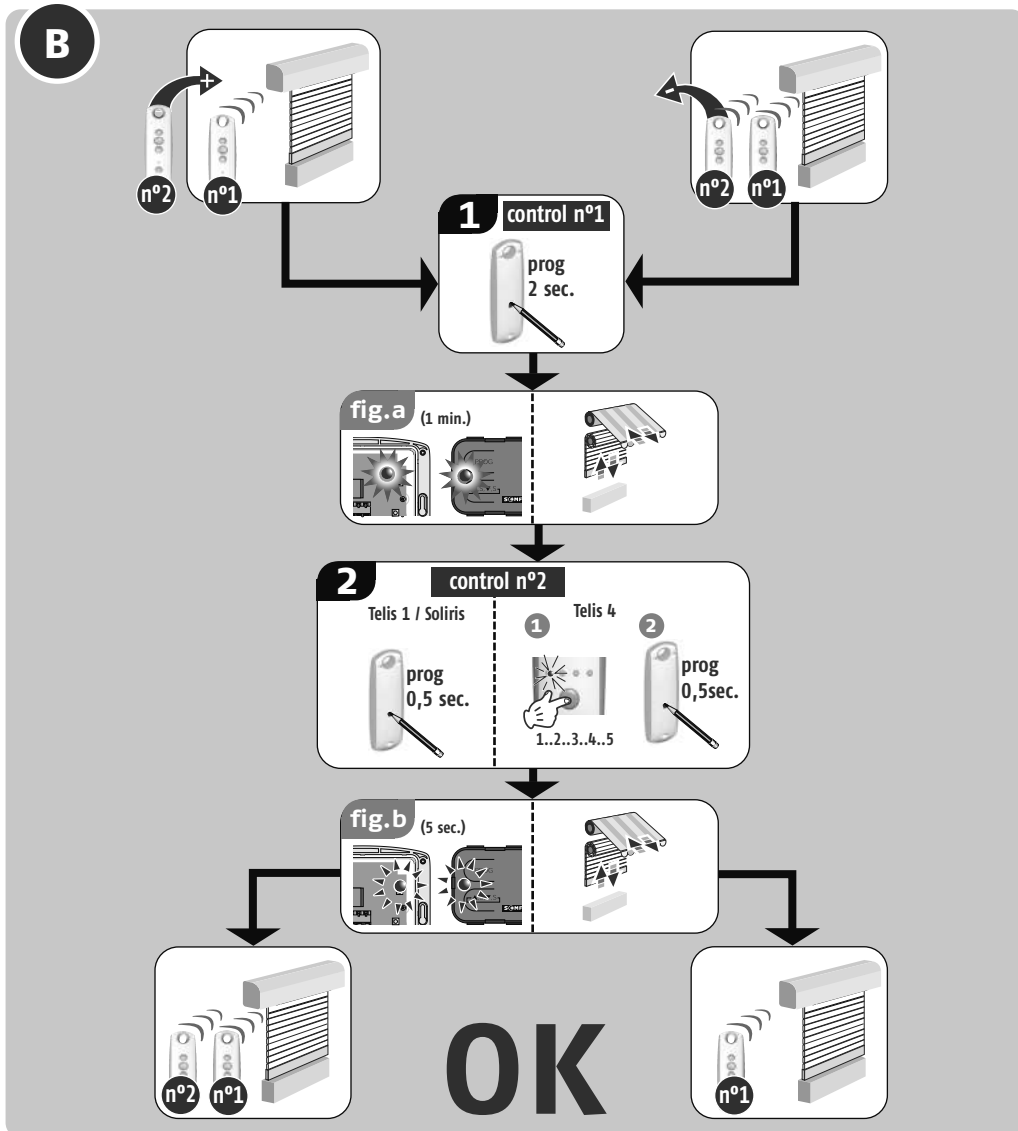
C Uso del emisor

- ☑ = SUBIDA
- ☑ = BAJADA
- ☑ = STOP o Posición preferida (fig.d)

Sol "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + sol receptor

Pulsación (2 sec.) :
* ON = Sol "ON"
* OFF = Sol "OFF"

****Receptor externo : consulte la guía de instalación del receptor.**



PT

B Adicionar ou apagar um emissor
Com a ajuda de um emissor já gravado

1. Apertar 2 sec. "prog" (emissor N°1) :
-> indicador "ON" o Breve movimento dimalabaixo (fig.a)
2. Apertar breve "prog" (emissor N°2*) :
-> o indicador pisca o Breve movimento dimalabaixo (fig.b)

*Telis 4 RTS : Seleção do canal ●

my posição intermédia
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Gravação ou alteração (fig.c) : parar na posição desejada, apertar 5 sec. "my".
- Utilização (fig.d) : Apertar breve "my"
- Apagar (fig.e) : apertar 5 sec. "my".

C Utilização dos comandos à distância

- ☑ = SUBIDA
- ☑ = DESCIDA
- ☑ = STOP o Posições intermédias (fig.d)

Sol "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + sol receptor

Apertar (2 sec.) :
* ON = Sol "ON"
* OFF = Sol "OFF"

****Receptor não integrado : consulte o manual do receptor correspondente.**

SE

B Lägga till eller ta bort en sändare
Med hjälp av en redan inprogrammerad sändare

1. tryck 2 sec. "prog" (sändare N°1) :
-> ljus "ON" o Kort upp-och nedrörelse (fig.a)
2. Kortvarigt tryck "prog" (sändare N°2*) :
-> Blinkande ljus o Kort upp-och nedrörelse (fig.b)

*Telis 4 RTS : Val av kanal ●

my mellanläget
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Programmera eller förändra (fig.c) : stoppa vid önskat läge, tryck 5 sec. "my".
- Använda (fig.d) : Kortvarigt tryck "my"
- Ta bort (fig.e) : tryck 5 sec. "my".

C Använda fjärrkontrollerna

- ☑ = UPP
- ☑ = NED
- ☑ = STOPP / Utfallslägen (fig.d)

Sol "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + sol mottagare

tryck (2 sec.) :
* ON = Sol "ON"
* OFF = Sol "OFF"

****Icke integrerad mottagare : var god se motsvarande mottagare bruksanvisning.**

NO

B Legge til eller ta bort en sender
Ved hjelp av en allerede programmert sender

1. trykk 2 sec. "prog" (sender N°1) :
-> lys "ON" / Kort bevegelse opp og ned (fig.a)
2. Kort trykk "prog" (sender N°2*) :
-> Blinkende lys / Kort bevegelse opp og ned (fig.b)

*Telis 4 RTS : Valg av kanal ●

my mellomposisjonen
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Programmering eller endring (fig.c) : stopp ved ønsket posisjon, trykk 5 sec. "my".
- Bruk (fig.d) : Kort trykk "my"
- Ta bort (fig.e) : trykk 5 sec. "my".

C Bruk av fjernkontrollene

- ☑ = OPP
- ☑ = NED
- ☑ = STOPP / Utfallsposisjoner (fig.d)

Sol "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + sol mottaker

trykk (2 sec.) :
* ON = Sol "ON"
* OFF = Sol "OFF"

****Forskjøvet mottaker : se bruksanvisningen for den tilsvarende mottakeren.**

DK

B Tilføje eller fjerne en sender
Ved hjælp af en allerede indprogrammeret sender

1. tryk 2 sec. "prog" (sender N°1) :
-> lys "ON" / Kort op- og nedbevægelse (fig.a)
2. Kortvarigt tryk "prog" (sender N°2*) :
-> Blinkende lys / Kort op- og nedbevægelse (fig.b)

*Telis 4 RTS : Valg af kanal ●

my mellemste position
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Programmering eller ændring (fig.c) : stop i ønsket stilling, tryk 5 sec. "my".
- Brug (fig.d) : Kortvarigt tryk "my"
- Fjernelse (fig.e) : tryk 5 sec. "my"

C Brug af fjernbetjeningerne

- ☑ = OP
- ☑ = NED
- ☑ = STOP / Udfældede positioner (fig.d)

Sol "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + sol modtager

tryk (2 sec.) :
* ON = Sol "ON"
* OFF = Sol "OFF"

****Fjernbetjent modtager : Se venligst bruksanvisningen for den pågældende modtager.**

FI

B Lisätkää tai poistaa lähettimen
Jo ohjelmoitun lähettimen avulla

1. Pidätsaika "prog" 2 sec. (lähetin N°1) :
-> valo "ON" (fig.a) / lyhyt liike ylös ja alas (fig.a)
2. lyhyt painallus "prog" (lähetin N°2*) :
-> vilkkuva valo / lyhyt liike ylös ja alas (fig.b)

*Telis 4 RTS : Kanavan valinta ●

my Väliasennon
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- tallentaminen tai muuttaminen (fig.c) : haluttuun asentoon pysäyttämisen, Pidätsaika "my" 5 sec.
- Kaukosäätimien (fig.d) : lyhyt painallus "my"
- poistaminen (fig.e) : Pidätsaika "my" 5 sec.

C Kaukosäätimien käyttö

- ☑ = YLÖS
- ☑ = ALAS
- ☑ = SEIS tai väliasento alas (fig.d)

Sol "OFF / ON"
Soliris/Sunris sensor RTS + aurinkotilian vastaanotin

Pidätsaika (2 sec.) :
* ON = Aurinkotilian "ON"
* OFF = Aurinkotilian "OFF"

****Erillinen vastaanotin : Jos asennat uuden vastaanottimen, lue ensin sen käyttöohje.**

GR

B Πρόσθεση ή αφαίρεση τηλεχειρισμού
Με τη βοήθεια προγραμματισμένου τηλεχειρισμού

1. Πίεση 2 δευτ. "prog" (οποιοί N°1) :
-> Ανάβα το ενδεικτικό φως/Σύντομη κίνηση πάνω & κάτω (fig.a)
2. Σύντομη πίεση "prog" (οποιοί N°2*) :
-> Ενδοκτικό φως αναβοδίνηση/Σύντομη κίνηση πάνω & κάτω (fig.b)

*Telis 4 RTS : Επιλογή του καναλιού ●

my ενδιάμεση θέση
Altus RTS / Orea RTS / Oximo RTS**

- Προγραμματισμός ή αλλαγή (fig.c) : Σταμάτημα στη ζητούμενη θέση & πίεση 5 δευτ. "my"
- Χρήση (fig.d) : Σύντομη πίεση "my"
- Κατάργηση (fig.e) : Πίεση 5 δευτ. "my"

C Χρήση των τηλεχειριστηρίων

- ☑ = Πάνω
- ☑ = Κάτω
- ☑ = Στόπ Ενδιάμεση θέση (fig.d)

Ήλιος "OFF / On"
Soliris/Sunris sensor RTS + Ήλιος δέκτης

πίεση (2 δευτ.) :
* ON = Ήλιος "ON"
* OFF = Ήλιος "OFF"

****Φορητός δέκτης : ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του αντίστοιχου δέκτη.**